

ABONAMENTUL:

Pe un an . . . 140 Lei
Pe jum. an . . . 70 Lei
Pe trei luni . . . 40 Lei
Un exemplar 1— Leu.
TELEFON P. ORAȘ ȘI
INTERURBAN No 750

ROMÂNUL

**REDACȚIA ȘI
ADMINISTRAȚIA**
Str. Românului 1/a.

Inserțiunile se primesc
la administrație și se ta-
xează conform tarifului.
MANUSCRIPTELE
NU SE ÎNAPUIAZĂ.

D. Stambulinsky în capitală.

Telegramele anunță sosirea în țară a dlui Stambulinsky, primul ministru al Bulgariei.

Zilele aceste bărbatul de stat bulgar, va vedea pe oamenii noștri politici și va fi primit de Suveran, căruia urmează să-i expue dorințele Bulgariei moderne, de a trăi cu România în relațiile cele mai amicale.

Ar fi inutil să ne ascundem că purtarea bulgarilor în timpul ocupației a făcut o impresiune dezastruoasă asupra poporului român și că nici astăzi nu a putut să dispară cu totul amintirea ororilor comise de bandele bulgărești pornite pe cruzime și pe jaf.

O convingere s'a format însă încetul cu încetul în sufletul națiunii românești și anume aceea că nu atâta poporul bulgar putea să fie făcut responsabil de crimele comise, cât politicianii cari conduseră poporul la dezastru, punându-l să lupte alături de puterile centrale.

Politicianii odioși ai Bulgariei care a făcut războiul și a tradat legăturile prietenești cu România, s'au scufundat unul câte unul, târâți de greutatea crimei lor, și în locul acestora, d. Stambulinsky, bărbat de stat popular și cu încrederea patriei bulgare, vine să ne ofere noui legături de prietenie și o rodnică și reciprocă activitate, bazată pe bună credință și sinceritate.

Suntem prea cinștiți și prea generoși ca să nu ascultăm glasul ce ne vine la ureche.

Despre ce dorește însă să ne vorbească acest glas? În orice caz, nu pentru a ne cere concesiile, pe care nu le-am putea acorda, ci pentru a ni se oferi garanții serioase și de care avem absolută nevoie, cu privire la viitoarele raporturi politice și economice.

Bulgaria, pe care numai Dunărea o deaparte de noi, înțelege de sigur folosul ce se poate obține pe urma prieteniei unei țări a căruia agricultură și a căruia industrie, grație noilor teritorii, promise să fie din cele mai înfloritoare.

Alte chestiuni de ordin politic internațional, sunt de natură să solicite o apropiere româno-bulgară și d. Stambulinsky, ca un diplomat priceput și prevăzător nu a înțeles să treacă peste marele sprijin pe care România întregită e chemată să-l ofere poporului bulgar.

Politica internațională a viitorului este ceea ce apropiere a popoarelor și de sprijin reciproc, iar nu o politică de hostilitate și de neîncredere.

Ne pare bine că Bulgaria a înțeles glasul venitor și că hotărâtă să-și repare greșelile de altă dată, se arată gata să înțeleagă și să aprecieze cavalerismul și loialitatea românească.

Luăm cu plăcere notă de vizita dlui Stambulinsky și dorim ca această vizită să aducă roadele cele mai mulțumitoare.

Revoluția din sudul Rusiei bolșeviste.

Telegramele din urmă anunță, că delegații Rusiei, la conferința de pace din Riga, au re-luat în mod serios tratativele cu delegații Poloniei și că sunt temeinice speranțe, ca pacea ruso-polonă, să fie încheiată în câteva zile.

După ezitățile lungi și după dese incidente ce le ridicau delegații ruși la tratativele din Riga, graba rușilor de a încheia pacea cu Polonia, nu poate fi streină de unele fapte grave, cari se petrec în unele părți ale republicii sovietice.

Știri sosite din Tarnopol, anunță zilnic de opt zile încoace acte de răzvrătire în rândurile armatei roșii, formată din elemente ucrainene. Muncitorii dela fabricile de zahăr, singurul articol, din care Rusia produce cantități mari, s'au răscolit și au măcelărit posturile de gardă, sub controlul cărora munceau. S'au dat lupte sângeroase între muncitorii înarmați și detașamentele siberiene, trimise să facă ordine. Luptele s'au terminat prin incendiarea fabricelor de zahăr, dela Ianospol și Andrusivka, cele mai mari fabrici de zahăr nu numai din Podolia, ci din întreaga Rusia.

Pretutindeni în Podolia și Ucraina sponesc armatele de insurgenți cari nimicesc în prima linie mijloacele de aprovizionare ale bolșevicilor din Podolia și dela Nistru.

În fața acestei situații comandamentul armatelor din Ucraina și Podolia, s'a retras dela Iekaterinoslow la Kiev, fără a putea fi însă în siguranță nici în această ultimă localitate.

Armata recruților ucraineni, împreună cu alte unități, a trecut în întregime pe partea răs-culaților, cari sunt foarte bine înarmați.

Armata insurgenților pretutindeni este bine-primită de populația satelor, care o aprovizio-nează și-i face cel mai bun serviciu de spionaj.

Armata bolșevică din Podolia și din unele regiuni sudice ale Ucrainei, se află în retragere grabnică spre Kiev.

În lipsă de alimente, de haine, de vite de transport, retragerea este urmată de mari pierderi.

În fața atacurilor insurgenților, unitățile armatei roșii nu mai rezistă; ci se retrag, lăsând în urmă muniții, mitraliere și tunuri.

Retragerea aceasta a bolșevicilor din Po-dolia și Ucraina pare a fi ultima și pentru faptul, că pretutindeni se demontează fabricile, se scot până și geamurile din ferestre și fiecare sat sau oraș este supus la amende grele. Astfel orașul Kamenetz-Podolsk, după ce au fost demontate fabricile, scoase geamurile din ferestre, evacuate magazinele — a fost condam-nat și la o amendă de 80 milioane ruble, sub amenințarea, că în caz de neplătire, orașul va fi incendiat, iar locuitorii uciși.

Telegramele ultime anunță, că în jurul Kievului nu mai este aproape nici un sat, în stăpâ-nirea bolșevicilor, iar de-alungul căilor ferate, cari duc spre Moscova, unde se transportează în grabă efectivele armatelor bolșevice din Kiev, se dau lupte zi și noapte.

Ucraina întreagă pare a se fi urât de prietenia cu bolșevicii ruși și de fericirile regimu-lui sovietic.

Aceste fapte dacă poartă în sine germenul unor apropiate și crâncene războaie, însemnează și izbucnirea celei mai adevărate primejdii pentru existența republicii leniniste.

„Crăciunul lor“

de d. Alex. Anestiu.

Dumnezeu, care e bun și drept a ascultat rugăciunea trei directoare și pe aceea a profesoarelor școlii normale și a trimis pe Moș Crăciun cu daruri multe și frumoase pentru a face o atât de mult așteptată bucurie dragă-laselor noastre școlărițe.

A ascultat Dumnezeu rugăciunile ce i-au fost adresate, pentru că ele plecau din inimă și dintr'un adânc sentiment de altruism și mai ales pentru că în accentele acelei rugăciuni vibrau glasurile atâtor și atâtor organisme fra-gede și simțirea atâtor suflete copilărești.

Și în ajunul nașterii copilului divin, micuțele eleve ale școlii și elevii școlii de aplicație, au rămas încântați și uluiți în fața pomului de Crăciun, pregătit ca prin minune pen-tru dânsii, luminat de sute de lumânările și de atâtea și atâtea obiecte.

Pentru ei acum, focurile de artificii scăpărând printre crăcile bradului o profuzie de scân-tei de diamante; pentru ei și pentru bieteles noastre școlărițe ghetele noi, bomboanele, albitu-rile și rochiile adunate în grămezi și tot ceea ce trece, ușor, de pe mese, prin mâinile profe-soarelor, în mânuțele noilor proprietari.

Și vin elevii și elevele unii după alții, să-și ia darurile, cu ochii scripitori de bucurie, miș-cați, ca în fața unui mare eveniment, înaintea pomului simbolic, făcut numai pentru ei.

O emoție curată și adâncă mângâie figurile celor prezenți; aceeași emoție ce însuflețește și glasul domnișoarei directoare, în momentul când mulțumește, cu o călduroasă duioșie, pen-tru darurile făcute elevilor și elevelor școlii ce conduce.

Dra directoare mulțumește pentru faptul că o parte din greutatea ei care are de luptat au fost înlăturate și ne asigură că acest avânt de generozitate al societății arădane îi va da forța morală ca să lupte și să-și facă datoria mai departe.

O știm, o știm aceasta, buna și distinsa no-astră directoare; am ghicit energia și voința ce prezidează la acțiunea de conducere a școa-lei și aceasta ne dă și dreptul și onoarea de a ne face toți, colaboratorii unei opere atâta de frumoase de îndrumare culturală, colaboratori cu intențiile și cu gândul, cu fapta și cu banul și cu sprijinul nostru, fără deosebire de împe-jurare și moment.

Știm prea bine ce laboratoare de activita-tea sufletească și intelectuală sunt școlile și mai ales cele formate de curând, pentru a re-fuza, vre-unul cîntea de a nu participa în mă-surai puterilor permise la desăvârșirea genera-ției ce se ridică și se crește între zidurile in-stituțiilor noastre de cultură.

Dorim însăbândă deplină acestei opere consi-derabile și dorim din suflet, ca la anul viitor, bunul și generosul Moș Crăciun, să nu mai gă-sească decât elevi și eleve sănătoase și fericite, organisme robuste capabile să se împărtășea-scă, din izvoarele luminei, spre cea mai mare mulțumire a binecuvântatului popor român.

Regularea chestiei evreiești în Polonia.

Paris. — Din Varșovia se anunță, că guver-nul polonez, apreciind faptul, că în Polonia tră-este un număr important de evrei, se ocupă în mod serios cu ideea înființării unui minister al chestiei evreiești. Budgetul noului minister și a fost întocmit.

(Agenția „Damian“).

INFORMAȚII

— Conform ordinului secretariatului general din Cluj, se întocmesc la Direcțiunea financiară tablourile necesare pentru plata a 40 procente reținute cu ocazia schimbării coroanelor. Pentru întocmirea acestor tablouri, toate oficiile de schimb au fost invitate să prezinte Direcțiunii financiare toate carnetele și registrele relative la cele 40 procente reținute.

— Conferința ministrilor de externe ai statelor Antantei, care trebuia să aibă loc la Paris, îndată după anul nou, a fost amânată pentru 19 Ianuarie.

— „Monitorul Oficial” publică decretul prin care se convoacă corpul alegătorilor la Senat din județul Ilfov pentru zilele de 30 și 31 Ianuarie, pentru a alege un senator în locul defunctului Spiru Gheorghiu.

— Adunarea generală a federației băncilor din „Solidaritatea” convocată pe 9 Ianuarie a. c. s'a amânat pe Duminică 16 Ianuarie 1921, când se va ține în Cluj cu programul publicat.

— Direcțiunea școlii primare de stat din Curtici, mulțumeste „Societății Ocrotirea orfanilor de război” precum și dnei și dlui Gh. Ispravnic Arad, pentru darurile distribuite micilor orfani de război: ghete, svitere, cămăși, cărți, cozonaci, bonboane, cu ocaziunea „Serbării școlare” de ziua 1 de Crăciun.

— Dela 15 Ianuarie va circula de trei ori pe săptămână un tren accelerat București—Budapesta—Viena prin Arad, tren, care va avea vagoane cu paturi și vagoane de cl. I și a II-a.

Primul tren accelerat va sosi în ziua de 14 Ianuarie dela Viena la București și va pleca la 15 Ianuarie din Capitală.

Primul tren pornit din Viena, va sosi la Arad, unde se va face controlul pașapoartelor, Joi, 13 Ianuarie, după masă la orele 5, iar dela București Duminică, 16 Ianuarie, după masă la ora 1 și 28 minute.

Biletele, — al căror preț n'a fost încă fixat, așteptându-se prețul pentru partea aferentă căilor ferate ungare, vor fi calculate în franci francezi plata putându-se face în București și în lei.

Locurile în vagoane vor fi numerotate și nu se vor vinde bilete decât după numărul locurilor disponibile.

— La conferința de cale ferată, ținută la Berna, s'au luat între altele și următoarele decizii: accelerarea actualului mers al trenului Simplon, dela 1 Iunie în sensul de a căștiga pe parcursul Paris—București, cel puțin zece ore.

Deasemenea s'a hotărât înființarea unui al doilea tren Simplon, cu vagoane de cl. I și a II-a, fără vagoane de dormit — la legătură cu trenurile 3 și 4 București—Vărciorova și înapoi, care va circula pe aceeași rută a simplonului actual.

Acest nou Simplon va avea vagoane directe București—Triest, Constantinopol—Triest și Sofia—Belgrad—Triest de unde apoi va circula un alt tren Triest—Paris.

— La Constantinopol s'au ivit noui cazuri de holeră.

Direcția generală a serviciului sanitar dela noi a luat următoarele măsuri:

Toți călătorii și proveniențele din acea localitate nu pot intra în țară decât pe la Constanța și Sulina.

Produsele animale sunt prohibite. Intoarerea în țară a cetelor de lucrători din acele localități sunt cu desăvârșire oprite.

— „Izbânda” scrie:
„Aflăm că la cererea Băncii Naționale cu data de 30 Septembrie 1920, cerând Băncii Imperiale germane (Reichsbank) ca să i-se elibereze aurul ce avem în depozit acolo, Reichsbankul a răspuns în ține în mod afirmativ, anunțând că ține la dispoziția Băncii Naționale, la termenul fixat prin convenție, întreg depozitul nostru de aur efectiv.

Acest depozit este compus din:
62 milioane 110 mii mărci germane aur; 952 mil coroane austriace aur; 2 milioane 765 mii franci francezi aur.

Deci în total 65 milioane 826 mii aur efectiv, care ni-se va restitui de către Reichsbank.

Fiecare își dă seamă de marea importanță pe care o are pentru creditul nostru acest rezultat obținut de Banca Națională”.

— Din Chișinău se anunță brusc moartea artistului Paul Botzan a încetat din viață. Paul Botzan era grav bolnav de erizipel.

Paul Botzan a scris ani de-a rândul la Minerva, la Epoca, la România din Iași și la Indreptarea.

El a colaborat până în ultimele zile la ziarul Dreptatea din Chișinău.

— Contele Bethmann-Holweg a decedat la 2 Ianuarie după o scurtă boală, la moșia Hohenfinow, lângă Berlin.

— Curtea de apel din Iași a judecat apelul socialiştilor arestați pentru a fi eliberați provizoriu. Curtea, după o scurtă deliberare a admis apelul, dispunând punerea în libertate provizorie a socialiştilor.

Apelurile socialiştilor Gh. Tănase și L. Gheler ter au fost respinse.

După serbători Curtea va judeca și apelul altor socialişti arestați.

D. N. Gh. Șofronescu, administrator financiar a fost delegat de ministerul de finanțe la direcțiunea financiară Arad, cu introducerea contabilității din vechiul regat în acest județ.

— În prezența prințului Ghica, ministrul României la Paris, un drapel al armatei române a fost remis muzeului Invalizilor.

Convocare. Prin ordinul nr. 362222—920 ter minul depunerii jurământului pentru învățătorii confesionali s'a prelungit până la 1 Februarie. Învățătorii confesionali, cari n'au depus jurământul sunt invitați a se prezenta în scopul acesta la revizoratul școlar pe ziua de 17 Ianuarie a. c., aducând cu sine decretul de numire în original, sau în copie autenticată de notarul public. — Iosif Moldovan, revizor.

— Comitetul agrar a făcut constatarea că în diferite județe din Ardeal lucrările reformei agrare stagnează. În multe comune nu s'a întocmit tablourile de improprietare sau unde acesta s'a făcut, tablourile sunt incomplete și nu s'au afișat la timp, nerespectându-se instrucțiunile ministerului. Aproape în toate comunele au fost trecuți în tablouri mulți cari nu sunt îndreptățiți a primi pământ și acest fapt îngreunează lucrările comisiunilor locale.

Pentru a remedia aceasta situație dăunătoare intereselor generale de stat, comitetul agrar a luat dispoziții ca prefecturile de județe și orașe să atragă atențiunea primarilor și secretarilor comunali asupra importanței aplicării la timp a reformei agrare și în special a întocmirii la timp și în condițiuni bune a tablourilor de improprietare.

— Pentru scaunul de senator de Iași rămas vacant prin moartea lui Dimitrie Greceanu, guvernul va susține candidatura dlui dr. Mezincescu, federația pe d. prof. universitar Borcea fost ministru în guvernul Vađa, iar partidul liberal pe d. Vintilă Brătianu.

După știrile sosite din Iași, este probabil că va candida ca independent și d. Mihail Negruți.

— „Adevărul” afirmă că d. Al. Marghiloman a adrețer o cerere prin care roagă să fie ascultat pentru a sat comisiunei Camerei care cercetează dosarul Guenda explicațiuni asupra dosarului.

Comisiunea ar fi hotărât să îndeplinească cererea dlui Marghiloman.

— Secția militară a orașului Arad, conform ordinului comandamentului VII. teritorial invită pentru a fi conșcriși pe toți invalizii de război, pe văduvele, orfanii și părinții celor morți sau dispăruți în război, pe aceia cari au obținut pensii de invaliditate sau văduvie încă înainte de război și pe cetățenii streini de aceste categorii să se prezinte cu actele lor în timpul orelor de oficiu la acea secție în zilele și ordinea următoare: Cel din circumscripția 1 în zilele de 12 și 13 Ianuarie; din circumscripția 2 în zilele de 15 și 17 Ianuarie; din circumscripția 3 în zilele de 18 și 21 Ian.; din circumscripția 4 în zilele de 22 și 24 Ianuarie; din circumscripția 5 în zilele de 25 și 26 Ianuarie; din circumscripția 6 în zilele de 27 și 28 Ianuarie.

Invalizii vor trebui să prezinte cu aceasta ocaziune biletul despre reformarea lor eliberat de comisia medico-militară, apoi în copie mandatele de pensii a Licvidaturei Pensiiilor din Sibiu, iar orfanii Jurnalul, în copie, despre înființarea tutelei lor.

— În urma dispozițiilor Direcțiunii CF. Soțoseon din Dej, funcționarii publici: de stat, orășenești, județeni etc. vor trebui să-și mențină eșerile pentru a li-se elibera legitimații cu reducerea de taxă pe ștampilele acelei direcțiuni până la 31 Ianuarie.

Înlocuirea legitimațiilor vechi se va face până la 31 Martie.

Sunt îndreptățiți pentru legitimații cu reducerea toți aceia funcționari cari ocupă funcțiuni sistematizate cu salar fix, au depus jurământul oficial și și au fost în serviciu activ în 1 Ianuarie 1921, precum și soțiile lor legitime, copiii lor legitimi, vitregi și adoptați, trecuți de 10 ani, încă minori și fără ocupație.

MULȚUMIRI.

DIRECȚIUNEA ȘCOALEI NORMALE DE ÎNVĂȚĂTOARE, foarte recunoscătoare pentru multele daruri ce a primit pentru pomul de Crăciun al școlii și care a făcut bucuria atâtor tinere eleve, lipsite de mijloace, mulțumeste călduros generoaselor persoane, și societăți, care au contribuit cu atâta bună voință la înlăturarea nevoilor atât de simțite, de mare parte din elevele școlii.

Statizarea stațiilor balneare.

„Monitorul Oficial” de azi publică următoarele: „Toate carierele, izvoarele și apele minerale, stațiuni balneare din cuprinsul teritoriilor alipite cari au aparținut statelor austro-ungare și ruse, indiferent de ce autorități sunt astăzi administrate, trec în proprietatea și sub direcția ministerului de industrie și comerț, direcția generală a minelor împreună cu toate perimetrele, izvoarele, lacurile, clădirile, instalațiunile, inventariile, materialele și actele lor respective”.

Autoritățile și particularii cari le dețin în prezent, au fost obligați a le preda imediat delegaților ministerului de industrie și comerț, direcția generală a minelor împreună cu toate cele menționate.

„Toate dispozițiunile anterioare contrarii acestui decret, sunt și rămân abrogate”.

Cărți și reviste.

— CĂRȚI ȘI REVISTE PRIMITE LA REDACȚIE. —

Revista Economică, nr. 51—52, organ săptămânal al „Solidarității”, federala Institutelor financiare românești. Apare în Sibiu. Sumarul: La încheierea anului. Un cuvânt sincer. Deprecierea leului. Federala cooperativelor sătești. Cronici: Adunarea generală a „Solidarității”; Plata chitanțelor 40 la sută. Un milion pentru vânzarea locomotivelor reparate. Fuzionarea băncii „Lumina” din Sibiu cu „Banca Românească”. Privilegiul „Băncii Naționale” a României. Imprumut german. Pretenziunile ungurești în Ardeal etc.

D. D. Pătrășcanu: Strategie și o excursie de plăcere; nulele apărute în bibliotecă „Foi Volante”, editura „Viața Românească” S. A. din Iași.

Revista politică și parlamentară, nr. 8 săptămânală, sub conducerea dlui senator Gr. Alevra. — Sumarul: Discurs, Gr. Alevra, (rostit în senat, în ședința dela 21 Decembrie 1920, cu ocazia discuției la Mesaj); Valuta (observațiuni critice și constructive) Felix; Justiția în Ardeal, Dr. I. Cusută; Conferințele dela fundația (Intuiția Bergsoniană); Informațiuni.

ABONAȚII RESTANȚIERI

sunt cu insistență rugați să achite sumele cu care ne datorează, căci în cazul contrar expediarea se va suspenda și pretensiunile se vor încassa prin avocat pe cale judiciară.

Inștiințare.

Greutățile cu care avem de luptat și osârmirea mereu crescândă a mâinii de lucru ne dăsește, să urcăm prețul abonamentului începând de la Anul-Non.

Astfel abonamentul va fi

IN TABLA:

Pe un an	Lei 140.—
Pe jumătate an	Lei 70.—
Pe pătrar de an	Lei 40.—
Pe o lună (plătit lunar)	Lei 15.—
Un număr	Lei 1.—

IN STRENĂTATE:

Abonamentul și prețul exemplarului va fi dublu.

Eram în drept să facem aceasta urcare cu luni de zile înainte, când autoritățile din localitate au stabilit în ceea ce privea ziarul locale abonamente mult mai mari, ca acelea pe care le pretindem noi azi, când ziarul nostru a fost nevoit să acorde muncitorilor noi sporuri de salariu, socotite retrograd pe mai multe luni de zile.

Ziarele streine ce apar în număr atât de mare în Arad, au abonamentul de 4-ori mai mare, ca abonamentul ziarului nostru.

Noi însă nu am râvnit nici odată la dobanzi, și nici nu am făcut din ziar o afacere de negoț.

A trebuit să ținem seamă și de prețul ziarelor din Capitală, cari dispun de fonduri și au asigurat un tiraj mare ce le aduce multe venituri, pe când la noi veniturile se bazează exclusiv pe abonamente și pe sumele ce provin din publicitate.

Remarcăm acest fapt pentru a arăta publicului cauza pentru care ziarele din provincie sunt mai scumpe ca abonament, decât ziarele din Capitală.

Urcarea abonamentului trebuie să o facem acum în vederea greutăților pe cari le vom avea de suportat și în urma jertfelor aduse în trecut, intru cât am distribuit ziarul gratuit, în multe mii de exemplare prin spitale și pe seama raniștilor și bolnavilor, căutând astfel să procurăm acestora o hrană sufletească și să desvoltăm iubirea de neam și conștiința națională.

Jertfele aduse ne-au sleit puterile și ne-au îngreunat bugetul în mare măsură.

Cum am zis, nu voim să facem capital din aceasta urcare de abonament, ci vrem numai să asigurăm apariția ziarului nostru, ce este amenințată.

Vrem să rămânem ceea ce am fost în totdeauna: apărătorii intereselor naționale, și propagatorii iubirei de neam și dinastie.

Este deci de datorie fie cărui bun român să sprijinească acest ziar, abonându-se la el, și achitând abonamentul pe timp cât mai îndelungat, intrucât e posibil pe un an întreg, ușurând astfel munca administrației, și făcând posibilă organizarea serviciului telegrafic, telefonic, de corespondență și informații, ca ziarul să poată apare în condiții cât mai bune.

De felul cum va fi înțeles rostul nostru, depinde și regulata apariție a ziarului „Românul”, ce este chemat, să aducă mari foloase culturale.

Administrația ziarului

TELEGRAME.

Agencia Dadas.

Prim-ministrul Bulgariei la București.

Oradea-mare. — D. Stambulinsky, prim-ministrul Bulgariei, a sosit la Oradea-mare, la 8 Ianuarie, ora 1 d. a. Premierul bulgar a sosit cu trenul dinspre Sighetul-Marmatiei; la acest tren era atașat vagonul salon al primului ministru. D. Stambulinsky, era însoțit de către delegatul ministrului de externe al Franței, care l'a petrecut pe întreg drumul dela Paris la Bruxelles, Praga, Varșovia și îl însoțește până la București.

Dela Satu-mare, d. Stambulinsky a fost însoțit și de d. Dimitrie Kóvári, șeful siguranței din acel oraș. La gara din Oradea-mare, dnul Stambulinsky a fost întâmpinat de dnii generali Moșoiu și Ardon, și de prefectul orașului Oradea-mare.

D. Stambulinsky a luat masa în salonul gării și a făcut o plimbare de o oră, cu automobilul în oraș.

Seara la orele 5 și un sfert, dsa a plecat cu acceleratul spre Cluj, de unde si-a continuat drumul spre București.

Expulzarea evreilor din Ungaria.

Budapesta. — Mulți dintre evreii cari vor trebui să evacueze Ungaria, au fost transportați cu trenuri speciale la frontierele Galiciei și predați autorităților poloneze.

O escrocherie fără urmă.

Budapesta. — Am anunțat că directorul de bancă Alexandru Bajor, din Neoplanta, i-s'a furat un cec de bancă, prin care a fost păgubit cu suma de jumătate milion dinari. Poliția a descoperit mai târziu pe delapidator, în persoana unei aristocrate maghiare. Cecul furat a fost plătit aceste doamne, de Banca Comercială din Budapesta.

Cu această sumă, magnata a câștigat la bursă o sută de mii de coroane și după aceasta a retrimis valoarea cecului directorului Bajor din Neoplanta. Judecătoria, în urma cererii directorului Alexandru Bajor, a suspendat cercetările.

Reduceri la ministerele Ungariei.

Budapesta. — Ca răspuns la dese interpellări din adunarea națională, prin care se cerea reducerea cheltuielilor la diferitele ministere, conșiliul de miniștri a decis, ca pentru fiecare minister să se menție numai câte un automobil, la dispoziția personală a ministrului. În urma acestei hotărâri 51 de automobile au fost scoase din circulație și vor fi puse în vânzare.

Tratatul ruso-polonez progresează.

Paris. — Tratatul ruso-polonez, cari au fost mult timp târăgănat și de două ori întrerupte, au fost acum din nou reluate. Prim delegatul polon din Riga, care a sosit la Varșovia, pentru a raporta guvernului situația, a declarat, că tratatul se află pe punctul de a fi terminat și că în câteva zile pacea va fi semnată.

O arestare senzațională la Viena.

Viena. — A produs mare senzație arestarea contelui Colorado și a soției sale. Contele de Colorado, era cunoscut ca mare sportman, care înainte cu câțiva ani avea renume ca de cursă. Viața ușuratică și jocul de cărți, i-au cauzat însă totală ruină materială, astfel, că în ultimii doi ani, contele de Colorado, trăia făcând afaceri suspecte și înșelându-și vechii prieteni. Poliția a descoperit de curând o serie întreagă de mari escrocherii, în sarcina contelui de Colorado și a soției sale. Ambii au fost detinuți.

Noul ministru de externe al Ungariei.

Budapesta. — Se știe, că la alcătuirea actualului cabinet, primul ministru, contele Paul Teleky, a acceptat numai în mod provizoriu și portofoliul externelor. Guvernul maghiar a căzut de acord asupra chestiunii ministrului de externe și i-a oferit acest portofoliu ministrului maghiar la Viena, dnului Gustav Gratz. Din sursă oficială se anunță acum, că ministrul plenipotențiar, Gustav Gratz, a primit portofoliul oferit și se va întoarce în curând la Budapesta.

Propagandă bolșevică prin Norvegia.

Cristiana. — Delegația norvegiană din Rusia, observă de lung timp, că bolșevicii ruși transportă în cantități tot mai mari broșuri de propagandă bolșevică, pe cari după ce le-au trecut prin Norvegia, le răspândesc în întreaga Europa.

Autoritățile vamale și polițienesci norvegiene, au și descoperit în mai multe rânduri pachete și lăzi cu asemenea broșuri.

Eri autoritățile vamale norvegiene au descoperit și au confiscat o enormă cantitate de asemenea broșuri și foi volante, împachetate în lăzi pe cari erau indicate diferite mărfuri. Poliția deschizând lăzile, a căror greutate făcea mai multe zeci de tone, a aflat broșuri de propagandă bolșevică, scrise în limbile suedează, norvegiană, germană, franceză și maghiară. S'a constatat, că aceste broșuri provin din tipografiile comșariatului de propagandă bolșevică din Moscova, în fruntea căreia se află Bela Khun. Guvernul norvegian a luat cele mai severe măsuri, pentru împiedecarea trecerii broșurilor cu asemenea continut.

Sărbătoarea Crăciunului în penitenciarul din Arad.

În seara ajunului sf. sărbători ale Crăciunului, nu au fost dați uitării nici creștinii greco-orientali, cari se află internizați la penitenciarul din Arad.

Mâni car tabile au împodobit cu gingășie un pom de Crăciun așezat într-una din salele mari ale palatului tăcut, de pe malul Murășului, suflete creștinești au dăruit bani și cadouri pe seama celor cari își ispășesc vina sau crima, între zidurile penitenciarului.

„Reuniunea femeilor române” a dăruit pe seama pomului de Crăciun al penitenciarului 300 de coroari cu nucii și cu mac; Inspectorul penitenciarului, d. Iuliu Gherga, a întreprins o colecție printre dnii avocați, adunând 560 lei. Din acești bani s'au cumpărat 100 de cozonaci frumoși.

Cozonaci și cornurile și celelalte daruri, trimise din oraș, au fost orânduite frumoș în jurul pomului de Crăciun, împodobit cu ghirlande, cu lumânări și bomboane.

La orele 3 d. a. condamnații au fost introduși în sală și nu cu mult în urmă au sosit și procurorii în frunte cu d. dr. Aurel Crisan.

D. prim procuror, în cuvinte părintești, arată condamnaților importanța zilei ce se serbează și strecoară cu gingășie, în sufletele locuitorilor penitenciarului, speranța unei apropiate amnestii.

Au urmat apoi momente emoționante, când cei condamnați, au început a gusta, între zâmbete și lacrimi, din minunatele bucate ce li-se împărtea.

La ora 4 d.a., condamnații au fost reconduși în celulele lor, unde au continuat de sigur a visa despre ziua și mai mare, pentru ei, a amnestiei.

În ziua întâia a Crăciunului li-s'a distribuit apoi celor din penitenciar pachetele cu mâncări, trimise de cei de acasă.

Redactor responsabil: Traian P. Nicolin

Editor responsabil: Laurențiu Luca.

Teatru, Muzică, Cinematografe.

Teatrul APOLLO

În 10, 11 Ianuarie

Atracție italiană.

Teatrul URANIA

În 10, 11 Ianuarie

O singură noapte

Dramă sentimentală în 4 acte. În rolul principal: LIDIX BORELLI.

Comoara lui Isac

Dramă zguduitoare în 6 acte
Prim actor: MARGOT FELLEGRINETTI.

LICITAȚIE.

Scoala Normală de învățătoare are de vânzare 4 PIANE vechi și mai multă ferărie veche pentru care va ține licitație cu oferte închise în ziua de 17 Ianuarie curent, ora 10 dimineața. Informațiuni între orele 10—12 dimineața la cancelaria școlii. Bulevardul DRAGALINA 17.

DIRECTIUNEA.

No 43250—1920.

ANUNȚ.

Se aduce la cunoștință celor interesați, că în ziua de 4 Aprilie 1921 și zilele următoare se va ține în Cluj examenul de stat prescris pentru inginerii silvici.

Vro fi admiși la acest examen toți absolvenții școlilor superioare de silvicultură din Semniș și Viena, cari vor înainta până la 10 Martie 1921, la direcțiunea centrală a pădurilor Cluj, cererile lor înzestrate cu toate actele prescrise de regulament, sub înțelegându-se aci și teza în scris despre praxa până în prezent.

Timpuș pețrecut în serviciul militar în război, se va considera în anii de praxă. Taxa de examen este de 50 Lei.

Cluj, la 20 Decembrie 1920.

Mi 2361

DIRECȚIA PĂDURILOR.

Dactilografă

cunoscând perfect limba română și ungară, se caută la uzinele electrice. Ofertele se primesc la cancelaria așez.

Am preluat întreprinderea de împrumutat saci și ponevi a casei arădane IGNATIE DOMAN și e conducem fără schimbarea firmei. Cumpărăm și vindem totdeauna pentru cel mai ieftin preț de zi saci de grâu, făină, țărâțe, sare, cărbuni, ciment și orice altfel de saci, împrumutăm ponevi noul și uzate în orice mărime.

IOAN BAUMANN și LUDOVIC BAUMANN

proprietarii firmei IGNATIE DOMAN. — Arad, strada Iosif Vulcan (Kazinczy-utca) numărul 11.
A 2325—15

Nr. 5508—1920.

PUBLICAȚIUNE.

Se aduce la cunoștința generală, ca în ziua de 18 Ianuarie 1921 se va ține licitație publică cu oferte închise la reședința Regiunii silvice Lugoj pentru vânzarea materialelor lemnoase specificate în tabloul de mai jos și cu condițiunile următoare:

Grupul de vânzare	Numirea depozitului	SORTIMENTUL	Cantitatea		Prețul strigării în m ³ sau buceți	Garanția provizorie (vadiu)
			buceți	m ³		
1	Gara susani	Lemn de mină eșența cer 1 ^m 2 ^m 80 lung 10-20 cm gros	263	11.1	100	200
2	" "	Spîțe de stejar	2485	—	1.40	400
3	Monasjiur	" " "	16084	—	1.40	2300
4	Faget	" " "	6600	—	1.40	1000
5	" "	Trunchiuri de stejar 2-3 ^m lung 10—12 cm gros	2189	16.60	150	300
6	" "	Lemn de mină de cer: 1 ^m 6-2 ^m 8 lung 14—20 cm gros	1108	45.90	100	800

Oferte se pot face sau numai pentru un singur grup, sau pentru mai multe, sau pentru toate grupurile la un loc.

Ofertele închise trebuie înaintate Regiunii silvice din Lugoj până la ora 10 a. m. în ziua licitației, când se vor deschide în public în cancelaria Regiunii.

Condițiunile de licitare și Contractuale precum și tabloul de cantitatea, calitatea și dimensiunile materialului, se pot găsi la Cancelaria Regiunii, unde se dau și formulare de oferte cu plăcări.

Regiunea Silvica Lugoj.

Cețiți și răs-
pândiți ziarul

ROMÂNUL.

Avizăm onerații noștri comercianți că ne-a sosit un nou transport de diferite mărfuri

și anume: textile și manufactură, coloniale, zahăr cristal și cubic, paprică de Seghedin, mîșir, bumbac, talpă și altele. Avem înmagazinat în permanență spirit rafinat și diferite rachiruri, spirit denaturat, petrol și benzină. Rugăm facerea comenzilor din vreme. ooo

„Arădana”
societate comercială și industrială ARAD.

LUDOVIC BAUMANN

str. Iosif Vulcan (Kazinczy) 11, (locuiește piața Avram Iancu (Szabadsag-ter) 11) negustor de butoaie vinde și cumpără butoaie de orice mărime. Totodată aduce la cunoștința on. producători de vin și negustorilor că împrumut butoaie atât în localitate cât și p. transporturi.
A 2324—15

DE VÂNZARE

DOUĂ CASĂ,

ambale cu etaj, una în strada Stroescu (Teleki) Nr. 19, iar a doua în strada Lipót Nr. 1. Informații la proprietar în str. Stroescu Nr. 19.
Va 2377—3

RESTAURANT cu BERĂRIE,

CU MARE CIRCULAȚIE, SITUAT ÎN CENTRUL ORĂȘULUI ARAD
DIN CAUZĂ DE BOALĂ, URGENT

DE VÂNZARE.

CONTRACT DE INCHIRIARE CU
TERMEN LUNG ȘI CHIRIE IEFTINĂ. — ADRESA SE POATE
LUA ADMINISTRĂȚIA ZIARULUI.
Ma 2367—3

CONVOCARE.

Prin prezenta se aduce la cunoștința D-ilor acționari ai firmei „Marta Magyar Automobil R. T. Arad”, că

adunarea generală ordinară

se va ține la 18 Ianuarie 1921 în localul „Casei orașului” din Arad fiind la ordinea zilei:

1. Raportul direcțiunii asupra gestiunilor anilor 1918—1919.
2. Raportul cenzorilor.
3. Stabilirea bilanțului și contului profit și pierdere.
4. Descarcarea gestiunii direcțiunii și cenzorilor,
5. Alegerea membrilor la direcțiune.
6. Alegerea cenzorilor.
7. Propunerea direcțiunii relativă la vânzarea stabilimentului (imobile clădiri, mașini, instalațiuni, scule, drepturi de patent și de

alte aparate, modele, desaturi) precum și a materialelor (materiale brute, materiale gata și semi-gata).

D-nii acționari care doresc să participe la adunarea generală, sunt rugați a depune acțiunile lor cu cel puțin 3 zile înaintea adunării generale la sediul Băncii Comerciale din Budapesta (V. Furdő-utca 1.) sau la sucursala din Arad a numitei Bănci.

Arad, la 31 Decembrie 1920.

DIRECȚIUNEA.

Activa.

BILANȚ la 31 DECEMBRIE 1919.

Pasiva.

Activa		Pasiva	
Cor.		Cor.	
Uzină	5,155.162 ⁸⁴	Capital social	6.000.000 [—]
Dătorii și efecte	18.803.249 ⁸¹	Fond de rezervă	120.000 [—]
Provizionile luațe în inventar	10,855.152 ⁸⁴	Fond de rezervă de scaderea prețurilor	2,083.624 ⁸⁷
		Creditori	25,674.852 ⁶⁶
		Venit transpus din anul 1917	24.696 ⁷⁹
		Profit în ani 1918—1919	910.391 ¹⁷
Total	34,813.565⁴⁹	Total	34,813.565⁴⁹

Debit.

CONTUL PROFIT și PIERDERE la 31 DECEMBRIE 1919.

Credit.

Debit.		Credit.	
Cor.		Cor.	
Abscrieri	1,089.900 [—]	Venit transpus din anul 1917	24.696 ⁷⁹
Interese	88.182 ⁸⁹	Profit de fabricație, deducând toate speșele	2,088.474 ⁰⁶
Venit transpus din anul 1917	24.696 ⁷⁹		
Profit în ani 1918—1919	910.391 ¹⁷		
Total	2,113.170⁸⁵	Total	2,113.170⁸⁵

Subsemnatul comitet de supraveghere am examinat contul prezent și l-am aflat în deplină concordanță cu registrele stabilimentului.